

УДК 378.016:81.161.1'243'366.54

DOI 10.37972/chgpu.2020.108.3.027

Т. Н. Юркина, Е. А. Данилова

ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ КОМПЕТЕНЦИЙ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ГРАММАТИЧЕСКОЙ КАТЕГОРИИ ПАДЕЖА НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

*Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева,
г. Чебоксары, Россия*

Аннотация. В настоящей статье представлена методика работы по обучению студентов-иностранцев образованию и употреблению русских падежных форм и описана последовательность знакомства обучающихся с падежами. Актуальность исследования, обусловленного богатством и разнообразием семантических оттенков русской падежной системы и вариантов падежных окончаний, возрастает в практике преподавания русского языка как иностранного (далее – РКИ) как в связи с увеличением контингента студентов-иностранцев, так и с ролью падежных форм в речи. Владение нормативными формами образования и употребления русских падежных форм имеет большое значение в коммуникации и представляет большую трудность. При знакомстве с грамматической категорией падежа формируются лингвистическая, речевая и коммуникативная компетенции. Важной является лингвистическая компетенция, поскольку от ее сформированности зависит дальнейшее успешное овладение системой русского падежа и склонения. Формирование данных компетенций включает три основных этапа, и на каждом из этапов важно использовать наиболее оптимальные и эффективные формы работы. Также немаловажной является последовательность изучения падежных форм, которая отличается от традиционной линейной, привычной нам. В методике преподавания РКИ принято опираться на коммуникативный принцип, согласно которому знакомство с падежами зависит прежде всего от частотности употребления и функциональной значимости падежных форм.

Ключевые слова: *коммуникативный подход, компетенции, падежные формы, грамматические нормы, русский язык.*

T. N. Yurkina, E. A. Danilova

FORMATION OF LINGUISTIC COMPETENCES WHEN STUDYING THE GRAMMATICAL CATEGORY OF THE CASE IN RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE CLASSES

I. Yakovlev CHSPU, Cheboksary, Russia

Abstract. This article presents the methods of teaching foreign students how to form and use Russian case forms and describes the stages of students' learning the cases. The current study is becoming more relevant in teaching Russian as a Foreign Language (RFL) due to the richness and variety of semantic shades of the Russian case system and variants of case endings as well as to the increase in the number of foreign students and the role of case forms in speech. The knowledge of normative forms of education and the use of Russian case forms is of great importance in communication and presents a great difficulty. When mastering the grammatical category of the case, the linguistic, speech and communicative competences are formed. The linguistic competence is important, since its formation determines the further successful mastering of the Russian case and declension system. The formation of these competences includes three main stages, and at each stage it is important to use the most optimal and effective forms of work. Also important is the sequence of studying case forms, which differs from the traditional linear, familiar to us. In the methodology of teaching RFL, it is common to rely on the communicative principle according to which mastering the cases depends primarily on the frequency of use and functional significance of case forms.

Keywords: *communicative approach, competences, case forms, grammatical norms, Russian language.*

Введение. Предметом настоящего исследования является опыт преподавания русских падежных форм студентам-иностранцам на занятиях по РКИ. Проблеме преподавания русских падежей иностранным обучающимся посвящены работы С. А. Злобиной [5], М. В. Холодковой [11], [12], а также [2], [3], [4]. Цель нашего исследования – описать методику знакомства с русскими падежными формами, обозначить оптимальные пути формирования лингвистических, речевых и коммуникативных компетенций при изучении грамматической категории падежа.

Актуальность исследуемой проблемы. Актуальность настоящего исследования обусловлена тем, что освоение русской падежной системы, правильное и уместное употребление русских падежных форм очень часто вызывает трудности у иностранных студентов. Сложно не столько усвоить систему падежных флексий, сколько употребить правильно формы падежей в различных коммуникативных ситуациях. Эти трудности, на наш взгляд, связаны прежде всего с особенностями грамматического строя родного языка, с отсутствием категории рода в родном языке и т. д.

Материал и методы исследования. Материалом для исследования стало программное содержание дисциплины «русский язык» на подготовительном отделении для иностранных граждан (а именно разделы, посвященные знакомству с русской падежной системой). В работе использованы описательный и системно-структурный методы, а также методы трансформации, конструирования, сравнения.

Результаты исследования и их обсуждение. В практике преподавания РКИ ведущее место при знакомстве с грамматической системой русского языка занимает именно освоение студентами-иностранцами норм образования и употребления предложно-падежных форм, выбор необходимой падежной формы в той или иной речевой ситуации. Основные компетенции, которые последовательно формируются у студентов при изучении падежных форм, – это лингвистическая, речевая и коммуникативная. Лингвистическая компетенция в нашем случае включает знакомство с падежными формами и их основными значениями (см. определение лингвистической компетенции в [1, с. 401]). Речевая компетенция подразумевает правильное использование падежных форм в различных речевых ситуациях. Коммуникативная компетенция предполагает конструирование различных речевых высказываний, диалогов, текстов. Кроме того, в условиях цифровизации современного образования важной представляется профессиональная компетентность педагога по РКИ [6, с. 256]. Таким образом, основная задача преподавателя РКИ при обучении падежной системе русского языка – добиться того, чтобы полученные студентами-иностранцами знания о падежах переросли в необходимые речевые навыки и коммуникативные умения.

Освоение падежных форм русского языка включает следующие этапы:

- 1) представление (презентация) грамматического материала;
- 2) формирование речевых навыков, доведение их до автоматизма в употреблении;
- 3) развитие речевых умений при выполнении заданий, имеющих различную коммуникативную направленность.

При объяснении нового материала можно использовать следующую последовательность: демонстрация нового материала, объяснение, закрепление. При демонстрации нового грамматического материала желательно соблюдать принцип наглядности. Для этого можно использовать презентации, плакаты, удобные схематические записи. Во время объяснения важно показать употребление падежной формы в речи и активизировать самостоятельную мыслительную деятельность студентов. Для закрепления нового материала используем различные коммуникативные модели и речевые ситуации [8]. Например, можно

предложить следующие модели глагольного и именного управления с указанием номера падежа, а студенты должны наполнять эти модели подходящими словами:

– кто (1) + видит + кого / что (4): *Мальчик видит девочку. Мама видит сына. Дети видят птицу. Преподаватель видит ошибку;*

– кого (4) зовут как имя (1): *Мальчика зовут Антон. Девочку зовут Наташа. Кошку зовут Мурка. Собаку зовут Жучка;*

– кому (3) + сколько лет: *Студенту двадцать лет. Девочке десять лет;*

– кто (1) + помогает + кому (3): *Преподаватель помогает студенту. Мальчик помогает девочке. Брат помогает сестре;*

– кто (1) + пишет + кому (3): *Мама пишет подруге. Студент пишет другу. Учитель пишет ученику;*

– кто (1) + думает + о ком / о чем (6): *Отец думает о сыне. Подруга думает о подарке. Студент думает об экзамене.*

Усвоение подобных моделей представляется важным условием для активизации речи студентов, для последующего самостоятельного создания фраз, не нарушающих грамматические нормы русского языка. Также работа с подобными моделями является актуальной для формирования умения разграничивать некоторые падежные формы. Можно сделать вывод о том, что чем больше моделей усвоит студент, тем грамотнее станет его речь.

На этапе формирования речевых навыков и доведения их до автоматизма в употреблении можно использовать следующие тренировочные упражнения:

1) упражнения, содержащие ответы на общие или частные вопросы. Если общие вопросы включают языковой материал в готовом виде (*Тетрадь лежит на парте? – Да, на парте. Тетрадь лежит на парте или на столе? – На парте*), то специальные вопросы требуют от обучающегося самостоятельного конструирования падежной формы (*Где лежит тетрадь? – На парте*);

2) упражнения на продолжение состава предложения, на его расширение, когда студенты вслед за преподавателем дополняют предложение прибавлением новых падежных форм. Например, при изучении предложного падежа можно использовать такую конструкцию: *Я учусь ... → Я учусь в университете → Я учусь в Чувашском государственном педагогическом университете имени И. Я. Яковлева → Я учусь в Чувашском государственном педагогическом университете на факультете чувашской и русской филологии → Я учусь в Чувашском государственном педагогическом университете на факультете чувашской и русской филологии на втором курсе*. Такие упражнения являются наиболее востребованными при знакомстве с грамматикой русского языка на элементарном (базовом) уровне;

3) упражнения на подстановку, направленные на образование и использование той или иной падежной формы в предложении, например: *Юлдуз едет в библиотеку (троллейбус). Кундуз едет на рынок (автобус). Гуламджан едет на работу (машина)*. Вместо слов в скобках можно использовать картинки и иллюстрации, в таком случае параллельно вспоминается русская лексика и активизируется мыслительная работа студентов;

4) упражнения, включающие составление предложений по заданным моделям со словами-вопросами: *кому нравится что? Кто покупает что? У кого есть что? Кто любит кого?* Такие упражнения можно использовать на разных этапах знакомства с грамматическим материалом, особенно эффективными они являются на этапе повторения и обобщения разных падежных форм;

5) составление диалогов по заданной модели и с набором слов для вставки. Например, можно использовать такую модель:

– *Что случилось?*

– *Наверное, я потеряла тетрадь.*

Слова для справок: *потерять → книга, телефон, письмо, конфета, словарь, подарок.*

Сначала рекомендуется проанализировать и проговорить такие диалоги вместе с преподавателем, а потом вести работу в парах (см. также подобные упражнения в [10]).

На этапе развития речевых умений при выполнении заданий, имеющих различную коммуникативную направленность, в основном используются творческие грамматические задания, направленные на самостоятельное конструирование фраз:

1) ситуативные упражнения на употребление определенного падежа. Например, при закреплении формы творительного падежа можно использовать следующие ситуации:

а) Вы познакомились с молодым человеком. Спросите у него, чем он занимается и чем увлекается, интересуется (в данном случае отрабатываются модели *заниматься* → *чем, увлекаться* → *чем, интересоваться* → *чем*);

б) Вы встретились со своей школьной подругой. Узнайте, кем она стала, кем работает (тут отрабатываем модели *стать* → *кем, работать* → *кем*);

2) ролевая игра, например, игра «Покупатель – продавец». Речевая ситуация следующая: *Вы в роли покупателя в магазине одежды. Расскажите, что Вам понравилось, что Вы хотите купить. Узнайте, сколько Вам нужно заплатить, сколько все это стоит. Ваш друг в роли продавца. Он отвечает на вопросы.* В данном диалоге студенты отрабатывают формы именительного и винительного падежа в следующих моделях: *мне понравилось что; я хочу купить что; нужно заплатить сколько; стоит сколько.* При использовании иллюстративного материала данное упражнение усложняется, и его эффективность повышается.

Естественно, вводя подобные творческие задания в занятия по РКИ, преподаватель должен ориентироваться на уровень языковой подготовки обучающихся. В противном случае они могут оказаться неэффективными.

С нашей точки зрения, на каждом из этапов обучения русской падежной системе для достижения лучшего эффекта нужно применять разные виды работы. При знакомстве с новым грамматическим материалом, на этапе презентации, целесообразным с методической точки зрения будет общее знакомство с русской падежной системой и с количеством падежей. Важно прежде всего дать студентам установку на значимость соответствия семантики падежа и его формы, чтобы повысить у них мотивацию на изучение русского языка.

По мнению методиста В. Н. Вагнера, для оптимального эффективного овладения системой склонения русского языка студенты должны проделывать следующие мыслительные операции: проанализировать структуру предложения и определить место падежной формы в нем, выяснить семантику падежной формы, выбрать падежную форму, построить высказывание и произнести его. Другими словами, задача преподавателя РКИ – научить студента обдумывать то, что сказать и как оформить свою мысль.

В отличие от традиционной методики преподавания русского языка, когда данная грамматическая категория преподается учащимся в прямой последовательности падежей в совокупности со всеми значениями, в методике преподавания РКИ принят немного другой подход к знакомству с падежными формами (например, [7], [9]). Студенты-иностранцы усваивают падежи в иной последовательности. В основе такого подхода лежит прежде всего коммуникативный принцип, основанный на частотности употребления падежных форм и их функциональной значимости. Таким образом, нельзя распределять материал только линейно. Также необходимо постоянно обращать внимание студентов на связь между формой и семантикой того или иного падежа.

В методике преподавания РКИ рекомендуется следующая последовательность знакомства с падежами: именительный, предложный, винительный, родительный, дательный, творительный. Рассмотрим, как строится работа с этими падежными формами.

Именительный падеж – основной падеж. Для правильного употребления этой падежной формы необходимо прежде всего знание категории рода, умение определять родовую принадлежность слов, ведь она влияет как на сочетаемость с другими словами,

так и на форму сказуемого в прошедшем времени. На этапе знакомства с родовыми формами будет целесообразно использовать только частотные слова и предложить таблицу с родовыми окончаниями. Далее можно развивать навыки употребления формы именительного падежа в простых диалогических единствах: *Кто это? Это Антон. Что это? Это книга.*

На следующем этапе можно вводить в употребление именительного падежа составление словосочетаний (а для более продвинутых студентов – предложений) с числительными *один, одна, одно*, притяжательными местоимениями первого и второго лица в единственном и во множественном числе *мой, моя, мое / твой, твоя, твое / наш, наша, наше / ваш, ваша, ваше.*

Предложный падеж – второй падеж русской падежной системы, с которым знакомятся студенты-иностранцы. При этом они не узнают сразу всю палитру семантических оттенков предложного падежа, а изучают локативное и темпоральное значение. Именно эти значения необходимы изучающим русский язык для построения элементарных конструкций. К тому же окончания предложного падежа легко запомнить, так как их всего два: это окончания *е* и *и*. Варианты слов с окончанием *у* вводятся постепенно в отдельных словах. В учебном комплексе «Поехали» они, например, предлагаются отдельным списком, удобным для запоминания.

Знакомясь с предложным падежом, студенты сначала отрабатывают локативное значение (предложно-падежные формы, отвечающие на вопрос *где?*), потом темпоральное (временное – предложно-падежные формы, отвечающие на вопрос *когда?*), а затем – объектное (предложно-падежные формы, отвечающие на вопрос *о чем?*). И конечно же, падежные формы вводятся в различных речевых ситуациях, в простых диалогах и по заданным коммуникативным моделям.

Третий падеж, который вводится при знакомстве с грамматической категорией падежа, – **винительный падеж**. Это обусловлено как частотным употреблением переходных глаголов, так и бесприставочных глаголов движения. Если в первом случае реализуется значение прямого объекта (вопросы *кого? что?*), то во втором случае – значение направления движения (вопрос *куда?*): *купить книгу, хлеб, одеяло; читать журнал, повесть, роман, письмо; лететь в Москву, на отдых, в Китай; идти в университет, в общежитие, на тренировку.* Вводить данные формы можно тренировочными упражнениями на раскрытие скобок, при этом обязательно сначала надо познакомить студентов с вариантами падежных окончаний, с наличием твердой и мягкой разновидности окончаний *у / ю (весну, землю)*, показать совпадение окончаний мужского рода (*у* неодушевленных существительных) и среднего рода с формами именительного падежа (*увидеть стол, море*).

Также важным при изучении формы винительного падежа является знакомство с глаголами, которые наиболее часто управляют данным падежом: *делать, видеть, слушать, читать, рисовать, знать, учить, изучать, повторять, писать, рассказывать, покупать* и т. д. (а также формы совершенного вида от этих глаголов). Студенты должны запомнить их.

Следующий падеж – **родительный**. Эта падежная форма очень богата разнообразными оттенками, однако наиболее важными и нужными для речевой практики студентов-иностранцев являются четыре значения:

1) пространственное значение. В этом случае падежная форма отвечает на вопрос *откуда?* и используются синонимичные предлоги *из / с*: *из Москвы, из университета, из деревни, с почты, со стадиона, с тренировки;*

2) значение принадлежности. Падежная форма отвечает на вопрос *у кого?* и используется предлог *у*: *у мамы, у брата, у преподавателя, у родителей, у студента, у подруги;*

3) значение объекта с отрицанием. Часто это конструкция *нет кого? / чего?: нет друга, подруги, брата, книги, хлеба, оценки, билета, денег, ответа;*

4) количественно-именные сочетания: *пакет молока, коробка конфет, бутылка вина, ящик моркови, килограмм яблок, два дома, три книги.*

Дательный падеж является менее употребительным. Он необходим прежде всего для построения конструкций со значением адресата действия (вопросы *кому? чему?*). При изучении дательного падежа продолжается знакомство с построением модели с семантикой прямого объекта, например, *дать кому? что?: Мама дала книгу сыну. Я дала конфету сестре*. Для отработки речевого навыка использования дательного падежа целесообразно использовать конструкции наподобие следующих: *Я купила сувениры (мама, брат, сестра, подруга, родители...)*.

При изучении дательного падежа также нужно познакомиться со списком глаголов, которые управляют дательным падежом: *давать, покупать, дарить, показывать, рассказывать, объяснять, мешать, помогать* и т. д. Необходимо не только запомнить их, но и упражняться в употреблении в конкретных речевых ситуациях.

Не стоит забывать и об изученных ранее падежах. Для этого можно предлагать составление диалогов по моделям, например:

- Ты где был?
- Я ездил в Москву.
- У кого там жил?
- Я жил у друга.
- Что там купил?
- Я купил книгу и сувениры.
- А кому купил сувениры?
- Маме купил конфеты. Папе купил свитер. Другу купил магнит...

Творительный падеж последний, с которым знакомятся студенты. Они усваивают следующие значения.

1. Значение совместности действия: *Я ходила в кино с другом*.
2. Инструментальное значение: *писать ручкой, рисовать карандашом, украшать шарами*.
3. Значение профессиональной деятельности: *работать преподавателем*.
4. Указание на увлечения и занятия: *заниматься спортом, увлекаться рисованием*.

Выводы. Отрабатывая образование и употребление любой падежной формы, преподавателю на занятиях по РКИ необходимо знакомить студентов с падежными формами в определенной последовательности. Стоит использовать только активные конструкции, знакомую общеупотребительную лексику, простые речевые ситуации. Материал при этом подается не изолированно, а концентрированно, в составе различных конструкций, с использованием коммуникативных речевых ситуаций. Как утверждает М. В. Холодкова, представление системы склонения существительных строится «по семантическому принципу посредством показа значений падежей и на синтаксической основе» [12, с. 51].

Необходимо применять такие формы работы, которые приводят студентов к осознанному и эффективному овладению нормами и правилами функционирования русских падежных форм. На наш взгляд, для этого важно постоянно использовать повторяемость коммуникативных моделей и речевых образцов на уроках РКИ.

Важно также обратить внимание студентов-иностранцев на тот факт, что использование неправильной падежной формы не только нарушает грамматическое правило, но и может исказить ситуацию общения, вследствие чего привести к коммуникативной неудаче.

ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. – М. : Русский язык. Курсы, 2019. – 496 с.
2. Акишина А. А., Каган О. Е. Учимся учить. – М. : Русский язык, 2002. – 256 с.

3. Булгакова Л. Н., Захаренко И. В., Красных В. В. Мои друзья падежи: Русская грамматика в диалогах. – М. : Русский язык. Курсы, 2009. – 216 с.
4. Давер М. В. Грамматические рифмовки (в помощь учителю русского языка как иностранного) // Русский язык за рубежом. – 1989. – № 3. – С. 50–52.
5. Злобина С. А. Обучение падежной системе русского языка иностранных учащихся на этапе предвузовской подготовки // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2010. – № 6. – С. 86–94.
6. Митрофанова И. И., Жеребцова Ж. И. Формирование профессиональной компетентности преподавателя русского языка как иностранного в условиях цифровизации образования // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – 2019. – № 3(103). – С. 256–264.
7. Московкин Л. В., Сильвина Л. В. Русский язык : учебник для иностранных студентов подготовительных факультетов. – СПб. : СМИО Пресс, 2004. – 528 с.
8. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному / под ред. А. Н. Щукина. – М. : Русский язык, 2003. – 304 с.
9. Русский язык как иностранный. Методика обучения русскому языку / под ред. И. П. Лысаковой. – М. : ВЛАДОС, 2004. – 270 с.
10. Хавронина С. А., Широценская А. И. Русский язык в упражнениях. – М. : Русский язык, 2000. – 285 с.
11. Холодкова М. В. Методические основы формирования лингвокультурологической компетенции у иностранных студентов на этапе довузовской подготовки // Вестник Тамбовского университета. Серия «Филологические науки и культурология». – 2016. – № 1(5). – С. 73–79.
12. Холодкова М. В. Особенности изучения русской падежной системы в иностранной аудитории // Профессиональная коммуникация: актуальные проблемы преподавания и исследования : коллективная монография. – Тамбов : Бизнес-Наука-Общество, 2016. – С. 48–52.

Статья поступила в редакцию 29.05. 2020

REFERENCES

1. Azimov E. G., Shchukin A. N. Sovremennyy slovar' metodicheskikh terminov i ponyatij. Teoriya i praktika obucheniya yazykam. – М. : Russkij yazyk. Kursy, 2019. – 496 s.
2. Akishina A. A., Kagan O. E. Uchim'sya učit'. – М. : Russkij yazyk, 2002. – 256 s.
3. Bulgakova L. N., Zaharenko I. V., Krasnyh V. V. Moi druz'ya padezhi: Russkaya grammatika v dialogah. – М. : Russkij yazyk. Kursy, 2009. – 216 s.
4. Daver M. V. Grammaticheskie rifmovki (v pomoshch' uchitel'yu russkogo yazyka kak inostrannogo) // Russkij yazyk za rubezhom. – 1989. – № 3. – S. 50–52.
5. Zlobina S. A. Obuchenie padezhnoj sisteme russkogo yazyka inostrannyh uchashchihsya na etape predvuzovskoj podgotovki // Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. – 2010. – № 6. – S. 86–94.
6. Mitrofanova I. I., Zherebcova Zh. I. Formirovanie professional'noj kompetentnosti prepodavatelya russkogo yazyka kak inostrannogo v usloviyah cifrovizacii obrazovaniya // Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ya. Yakovleva. – 2019. – № 3(103). – S. 256–264.
7. Moskovkin L. V., Sil'vina L. V. Russkij yazyk : uchebnik dlya inostrannyh studentov podgotovitel'nyh fakul'tetov. – SPb. : SMIO Press, 2004. – 528 s.
8. Prakticheskaya metodika obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu / pod red. A. N. Shchukina. – М. : Russkij yazyk, 2003. – 304 s.
9. Russkij yazyk kak inostrannyj. Metodika obucheniya russkomu yazyku / pod red. I. P. Lysakovej. – М. : VLADOS, 2004. – 270 s.
10. Havronina S. A., Shirochenskaya A. I. Russkij yazyk v uprazhneniyah. – М. : Russkij yazyk, 2000. – 285 s.
11. Holodkova M. V. Metodicheskie osnovy formirovaniya lingvokul'turologicheskoy kompetencii u inostrannyh studentov na etape dovuzovskoj podgotovki // Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya «Filologicheskie nauki i kul'turologiya». – 2016. – № 1(5). – S. 73–79.
12. Holodkova M. V. Osobennosti izucheniya russkoj padezhnoj sistemy v inostrannoj auditorii // Professional'naya kommunikaciya: aktual'nye problemy prepodavaniya i issledovaniya : kollektivnaya monografiya. – Тамбов : Бизнес-Наука-Общество, 2016. – S. 48–52.

The article was contributed on May 29, 2020

Сведения об авторах

Юркина Татьяна Николаевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского и чувашского языков Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева, г. Чебоксары, Россия; e-mail: tanya-yurkina@yandex.ru

Данилова Елена Александровна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского и чувашского языков Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева, г. Чебоксары, Россия; e-mail: sergeymuratovo@mail.ru

Author information

Yurkina, Tatyana Nikolaevna – Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Russian and Chuvash Languages, I. Yakovlev CHSPU, Cheboksary, Russia; e-mail: tanya-yurkina@yandex.ru

Danilova, Elena Aleksandrovna – Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Russian and Chuvash Languages, I. Yakovlev CHSPU, Cheboksary, Russia; e-mail: sergeymuratovo@mail.ru